

間違ったお手入れ方法や保管方法は本製品の寿命を縮めます。
使用後や保管時は以下の点を参考にしてください。

**Improper care and storage of this product can shorten its lifespan.
Follow the recommendations below to extend its lifespan.**

お手入れ方法 Care

洗濯はたらいや浴槽で手洗いしてください。生地や羽毛の品質を保つために
ダウン用洗濯洗剤を使用してください。

Hand wash in a bathtub or sink. To maintain the quality of the fabric and
down, wash using a down specific cleaner.

洗濯方法 Wash

① たらいに適量の水とダウン用洗濯洗剤を入れて混ぜます。
本製品のジッパーをきちんと閉め、軽くたたんでから付属
の専用洗濯用ネットに入れ、たらいに投入します。

② 本製品内の空気を抜き、完全に水の中へ浸して押し洗い
し、汚れやシミを取り除きます。

③ 水がきれいになるまで繰り返しすすぎ洗いをします。すすぎは
十分に行ってください。すすぎが不十分な場合シミになる
恐れがあります。

④ 乾燥前に、洗濯ネットにいれたまま洗濯機で脱水を5分程
かけてください。

脱水を手で行う際は羽毛にダメージを与えないよう絞らず
に上から押さえるようにして水分を押し出してください。ある
程度水分が出たら、タオルに挟んで水分を吸い取ります。

○ 汚れがひどい時は、販売店もしくはモンベルカスタマー
サービスにご相談ください。

① Fill a tub or sink with lukewarm water and add down
specific cleaner. Close all zippers, gently roll up the
sleeping bag, put into the laundry net and submerge
completely. ② Press down lightly on soiled areas to
remove soil and stains.

③ Discard soapy water and rinse thoroughly. If the
product isn't rinsed thoroughly, the fabric may stain. ④
While still in the laundry net, put into a washing machine
(front loading is recommended) and run the spin cycle
for 5 minutes before drying. To remove excess water
by hand, push down on the product gently to squeeze
out excess water. After removing most of the water,
wrap with a towel to absorb remaining water. ○ If
your sleeping bag is heavily soiled, bring it to a
cleaning store which can wash sleeping bags.

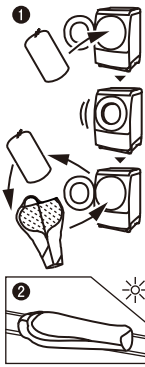


乾燥方法 Dry

① 脱水後すぐに洗濯用ネットにいれたまま、タンブラー乾燥
機の低温で乾燥させてください。8割程乾燥したら、洗濯
用ネットから取り出し、ジッパーを開けた状態で槽の中に均
等に配置して乾燥させます。

② 高温での乾燥は、生地を傷める恐れがあります。乾き具合
を確かめながら、羽毛の塊が無くなるまで時間をかけて完
全に乾燥させます。その際、本製品を軽く叩くことで羽毛
の偏りを防ぐことができます。乾燥したように見えても、内
側が湿っている場合があるため、仕上げに1週間ほど風通
しの良い日陰で乾燥させてください。

① After the spin cycle, it is important to dry the product
immediately in a large dryer at a low heat setting. When the
product is 80% dry, take it out of the laundry net, fully open
the zipper and put back in the dryer to finish, evenly spread-
ing out the bag inside the drum. ② Drying on high settings
can damage the product's fabric. Check often to make sure
there is no overheating and down is not clumping. Although
the product may appear dry, the down inside may still be
damp. After drying, we recommend laying the product out to
shade dry in a place with plenty of ventilation for up to a week
to dry completely.



HAND WASH, COLD / DO NOT BLEACH / TUMBLE DRY, NORMAL, LOW HEAT /
DO NOT IRON / DO NOT DRY CLEAN

保管方法 Storage

- 使用後は風通しの良い日陰で、時間をかけて十分に乾燥させてください。
- 長期間使用しない場合は、圧縮したままの状態での保管しないでください。乾燥後に
付属の洗濯用ネットに収納し、日陰の風通しの良い場所で保管してください。
- After using, allow the product to shade dry in a place with plenty of ventilation.
- Do not store for extended periods of time compressed in its stuff sack. Store loosely
in the laundry net in a cool, dry place out of direct sunlight.

株式会社 **モンベル** mont-bell Co., Ltd.

〒550-0013 大阪市西区新町 2-2-2 2-2-2 Shinmachi, Nishi-ku, Osaka 550-0013 JAPAN

商品についてのお問い合わせはカスタマー・サービスまで

Tel. 06-6531-3544 フリーコール：0088-22-0031 <http://www.montbell.com>

mont-bell America, Inc. RN:107957

3550 Frontier Avenue Unit B, Boulder, CO 80301 U.S.A. Toll Free: 1-877-666-8235